

1992

S



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/23712  
9 March 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КУВЕЙТА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 4 МАРТА 1992 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО  
СЕКРЕТАРЯ

Имею честь направить Вам текст заявления, принятого Советом министров Совета сотрудничества стран Персидского залива на его сорок второй сессии, проходившей под председательством министра иностранных дел Кувейта 1-2 марта 1992 года в Эр-Рияде, Королевство Саудовская Аравия.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Совета Безопасности.

Мухаммед Абдалла АБУХАСАН  
Постоянный представитель

Приложение

Заявление

Совет министров провел свою сорок вторую сессию в воскресенье и понедельник 27-28 числа месяца шаабан 1412 года хиджры (1-2 марта 1992 года христианской эры) в Эр-Рияде. Сессия проходила под председательством заместителя Премьер-министра, Министра иностранных дел Государства Кувейт Его Превосходительства шейха Салема ас-Сабаха и в ее работе участвовали следующие лица:

Министр иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов Его Превосходительство Рашед Абдалла ан-Нуэйми;

Министр иностранных дел Государства Бахрейн Его Превосходительство шейх Мухаммед бен Мубарак Аль Халифа;

Министр иностранных дел Королевства Саудовская Аравия Его Королевское Высочество эмир Сауд эль-Фейсал;

Заместитель Министра иностранных дел по политическим вопросам Султаната Оман Его Высочество г-н Хейсам бен Тарик Аль Саид;

Министр иностранных дел Государства Катар Его Превосходительство г-н Мубарак бен Али аль-Хатыр.

Рассмотрев последние события на региональном и международном уровнях и ход осуществления резолюций Совета Безопасности, касающихся агрессии иракского режима против Государства Кувейт, Совет с огромной тревогой и обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на то, что после освобождения Государства Кувейт прошел год, иракский режим продолжает затягивать осуществление резолюций Совета Безопасности, препятствовать ему и уклоняться от своих международных обязательств.

Совет министров осуждает иракский режим за его политику затягивания и проволочек и отказ от полного и немедленного выполнения касающихся его агрессии резолюций Совета Безопасности. Ссылаясь на решения, принятые на встрече на высшем уровне в Кувейте, Совет министров вновь подтверждает свое твердое мнение о необходимости соблюдения Ираком всех положений резолюции 687 (1991), определяющей условия прекращения огня, и всех соответствующих резолюций, особенно касающихся освобождения всех пленных и задержанных кувейтцев и граждан других стран, демаркации границ между Государством Кувейт и Ираком на основе соглашений 1932 и 1963 годов между двумя странами, выплаты компенсаций сторонам, пострадавшим в результате этой жестокой агрессии, сотрудничества с международными инспекционными группами, на которые возложена задача ликвидации всех видов оружия массового уничтожения, и призывает Совет Безопасности оказать давление на иракский режим в целях обеспечения скорейшего осуществления этих положений.

Совет подтверждает свою полную поддержку единства Ирака и его территориальной целостности. Он возлагает на иракский режим полную ответственность за те репрессии и террор, которым подвергается иракский народ, а также подтверждает полную ответственность иракского режима за это в связи с его отказом от выполнения резолюций 706 (1991) и 712 (1991), направленных на облегчение страданий братского иракского народа и удовлетворение его потребностей в продовольствии и медикаментах.

Совет вновь подтверждает свою приверженность поддержке мирных усилий, направленных на прекращение арабо-израильского конфликта и достижение справедливого и прочного решения палестинской проблемы. Он выражает удовлетворение в связи с проведением многосторонних переговоров в Москве в рамках мирной конференции по Ближнему Востоку, которые способствовали формированию твердой уверенности международного сообщества в том, что мирный процесс основан на принципе "землю за мир", осуществлении резолюций 242 (1967) и 338 (1973), неотъемлемых национальных правах палестинского народа и возобновлении заинтересованными сторонами двусторонних переговоров в феврале в Вашингтоне. Совет с растущей тревогой и обеспокоенностью отмечает упорство израильской стороны в проведении своей бескомпромиссной политики и осуществлении попыток, направленных на срыв мирных усилий в то время, когда арабские стороны подтверждают свое искреннее стремление к серьезным переговорам, направленным на установление прочного, всеобщего и справедливого мира на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) и принципа "землю за мир".

Совет осуждает незаконную политику строительства поселений, проводимую Израилем на оккупированных арабских территориях, навязывание "свершившегося факта", акты насилия в отношении палестинского народа, повторяющиеся неприкрытые нападения на гражданское население Ливана и нарушение суверенитета Ливана, противоречащие прилагаемым мирным усилиям. В этой связи Совет подтверждает, что отказ Израиля от выполнения решений международного сообщества, его продолжающаяся оккупация арабских территорий и незаконная экспансионистская политика строительства поселений угрожают всему мирному процессу.

Совет приветствует приверженность Соединенных Штатов Америки поддержке мирных переговоров, их заботу о мирном процессе и положительную позицию, отвергающую политику Израиля, направленную на сохранение существующих и создание новых поселений на оккупированных арабских территориях и полностью противоречащую предпринимаемым мирным усилиям.

Совет выражает свою глубокую тревогу и сожаление в связи с продолжающимся ухудшением положения в области безопасности, жизненных условий и углублением раскола среди населения Сомали и призывает все национальные силы прекратить кровопролитие, отбросить противоречия, поставить во главу угла общенациональные интересы и содействовать усилиям по достижению примирения, предпринимаемым Организацией Объединенных Наций, Лигой арабских государств, Организацией Исламская конференция и Организацией африканского единства. Совет подтверждает поддержку стран Совета сотрудничества Государства Сомали в его испытаниях и выражает надежду на восстановление безопасности и стабильности в этой братской стране, имеющих значение для мира и стабильности во всем районе Африканского Рога.

Совет приветствует установление дипломатических отношений между новыми независимыми исламскими республиками Средней Азии и странами Совета и подтверждает свое стремление к укреплению братских культурных и исторических связей между народами этих республик и народами стран - членом Совета сотрудничества.

Эр-Рияд, 2 марта 1992 года

-----